

English : This is written in "Easy Japanese" that is easy for foreigners to understand.

中 文 : 此市政信息报是用外国人易懂的「简明日语」编写的。



がいこくじん 外国人のための 「ちば市政だより」

ねん がつごう
2023年8月号

にほんごばん
やさしい日本語版

だいごう
第163号

はっ こう こうえきさいだんほうじん ちば しこくさいこうりゅうきょうかい へん しゅう
発行：公益財団法人千葉市国際交流協会 編集：THANKS

〒260-0026 千葉市中央区千葉港2-1 千葉中央コミュニティセンター2階
TEL : 043-245-5750 FAX : 043-245-5751

ホームページ : <https://www.ccia-chiba.or.jp/>

フェイスブック : <https://www.facebook.com/ccia1994>

この やさしい日本語版は 右の
QR コードから ダウンロード
することが できます。



ちば しこくさいこうりゅうきょうかい にほんご
千葉市国際交流協会で 日本語を
まな
学びませんか？ かわいいことは
みぎ
右の QR コードから



かかくこうとう じゅうてんしえん きゅうふきん しんせい 価格高騰 重点支援 給付金の申請

ねんどぶん 2023年度分の 住民税均等割 非課税世帯や 予想
できないことで 1月～8月の 収入が少なくなった
世帯は 給付金の申請が できます。かわいいことは
質問するか 千葉市 価格高騰重点支援給付金で
検索してください。

給付金：1世帯 3万円

申請期限：9月30日(土)まで

申請書：千葉市価格高騰 重点支援 支給金コール

センターに電話して 申請書を 請求して

ください。または 各区 価格高騰 重点支援

相談窓口でも もらえます。

(ホームページからも 印刷できます)

質問：千葉市価格高騰 重点支援 支給金

コールセンター ☎0120-592-028

(平日 9:00～17:00)

こ いろいろひ じょうせいじゅきゅうけん こうしん 子ども医療費 助成受給券の更新

げんざい ち 現在持っている 子ども いろいろひじょうせいじゅきゅうけん が使える
のは 今年の7月31日(月)までです。8月1日(火)から
使える 受給券を郵便で7月終りに送りました。
まだ受け取ってない人は 自分が住んでいる区の
「保健福祉センター こども家庭課」に連絡して
ください。

質問：各区 保健福祉センター こども家庭課

中央 ☎043-221-2149 花見川 ☎043-275-6421

いなが 稲毛 ☎043-284-6137 わかば 若葉 ☎043-233-8150

みどり 緑 ☎043-292-8137 みはま 美浜 ☎043-270-3150

げんきようどけ げんきようどけ げんきようどけ
現況届は 8月31日(木)までに 出して ください

じどうふようて 児童扶養手当

りこん 離婚などにより 父または母と 暮らしていない

児童を 育てている人が 支給の対象です。

所得制限が あります。

児童扶養手当を 支給されている人や 所得制限など
で 支給が止まっている人に 7月終りに「現況届
の案内」を 郵便で送りました。

8月31日(木)までに住んでいる区の 保健福祉

センター こども家庭課に 現況届を 出して

ください。(郵便で送ることも できます。)

出さないと 11月からの 手当がもらえません。

あたら 新しく支給を受ける人は 受給要件を 確認して

住んでいる区の 保健福祉センター こども家庭課で
手続きをしてください。

受給要件など かわいいことは 質問して

ください。

質問：各区 保健福祉センター こども家庭課

中央 ☎043-221-2172 花見川 ☎043-275-6421

いなが 稲毛 ☎043-284-6137 わかば 若葉 ☎043-233-8150

みどり 緑 ☎043-292-8137 みはま 美浜 ☎043-270-3150

更新手続きは 10月31日(火)までに！

ひとり親家庭の医療費助成

ひとり親家庭などの人の医療費を助成しています。
現在 助成を受けている人には 7月終り頃に更新案内を 郵便で送りました。

必要書類と一緒に 10月31日(火)までに 郵送または直接 提出してください。

新しく 支給を受けたい人は 住んでいる区の「保健福祉センターこども家庭課」に 申請してください。
医療助成の対象者 必要書類など 詳しいことは 質問してください。

質問：各区 保健福祉センターこども家庭課

中央 ☎043-221-2149 花見川 ☎043-275-6421

稲毛 ☎043-284-6137 若葉 ☎043-233-8150

緑 ☎043-292-8137 美浜 ☎043-270-3150

真砂中学校かがやき分校(夜間中学)

真砂中学校かがやき分校

(夜間中学)のオープンスクール

および 学校説明会を

行います。

入学を希望する人は ぜひ

参加してください。

①オープンスクール

日時：8月24日(木) 14:30～16:00

会場：真砂中学校かがやき分校(美浜区真砂5)

内容：施設の見学・学習体験・個別相談など

②学校説明会

日時・会場

9月23日(祝) 9:30～11:30

生涯学習センター

9月30日(土) 9:30～11:30

美浜保健福祉センター

内容：学校の紹介・申込方法・個別相談など

対象：2024年度に 入学を希望する人

夜間中学のことを知りたい人は 学校説明会に参加することができます

定員：①オープンスクールは 早い人から 30人

②学校説明会は 早い人から 50人

申込方法：電話で 平日9:00～17:00

①は 8月18日(金)まで

②は説明会の2日前まで。

申込・質問：千葉市教育委員会 企画課

☎043-245-5911

8月は食中毒予防強調月間

食中毒に注意しましょう

気温が高い夏には 細菌などによる食中毒が多くなります。次のことに 気をつけてください。

★細菌・ウイルスを 食べ物につけない

①手・包丁・まな板などから 食べ物に 細菌がつくことがあります。

よく洗ってから 料理をして ください。

②調理する前の食べ物・調理した後の食べ物・生で食べる 食べ物は 一緒にしないで ください。

③魚や貝などは 料理する前に よく洗って ください。

★細菌を増やさない

①食べ物を保存するときは 冷凍庫・冷蔵庫に入れるなど 「保存方法」を守って ください。

②冷蔵庫に入れても 早めに 食べてください。

★細菌・ウイルスをやっつける

①焼く・煮ることで 細菌などを 減らせます。 食べる前に 食べ物の中まで 十分に 加熱して ください。

②肉やカキなどは できるだけ 生で食べないで ください。

質問：食品安全課 ☎043-238-9935



交通事故から身を守るために

夏休みになると 車や人の交通量が ふえます。交通事故に あわないように 次のことを 守って ください。

★車を運転する人は

- ①思いやりと ゆとりをもって 交通ルールを守る。
- ②横断歩道に 近づいたら 安全確認をする。
- ③道路を わたる人がいないか 確かめる。

★自転車に乗る人は

- ①大人も子どもも ヘルメットを かぶる。
- ②自転車保険に 入る。
- ③自転車も車の ひとつです。

道路の決められた 場所を
走ってください。

★歩行者は

- ① 必ず横断歩道を渡る。
- ② 道路を わたるときは
右と左をよく見る。
- ③ 道路へ 急に とびださない 斜めにわたらない。
- ④ 夜は 遠くからでも よくわかる服を着る

★高齢運転者の人へ

運転が不安になったり 運転することが少なくな
ってきた時 運転をやめることを考えて
みませんか。くわしいことは千葉県警 適正相談で
検索するか 質問してください。

質問：地域安全課 ☎043-245-5148



イベント・催し

千葉の親子三代夏祭り

4年ぶりの開催です。

親子三代千葉踊りをはじめ

大迫力のお神輿や 太鼓

よさこい囃子踊り など

家族や友達と 一緒に

楽しめます。

前夜祭：8月19日(土) 中央公園(中央区中央 1)

11:00~20:00

ダンスパフォーマンスや屋台

本祭り：8月20日(日)

13:00~20:00 中央公園とその近く

質問：千葉市を美しくする会 (市民自治推進課内)

☎043-245-5138

くわしいことは親子三代夏祭り で検索するか
質問してください。



検見川ビーチフェスタ

真夏の白差しが まぶしい

検見川の浜で 潮風を感じながら

1日を 楽しみましょう。

日時：8月13日(日) 10:00~16:00

雨が降ったら 中止です

会場：稲毛海浜公園内

稲毛ヨットハーバー周辺

内容：フラダンスショー・花火スクール



キッチンカー出店 など

くわしいことは検見川ビーチフェスタ 2023夏で
検索するか 質問してください。

質問：検見川ビーチフェスタ 実行委員会

(緑 政課内) ☎043-245-5789

BAY SIDE JAZZ 2023 CHIBA

ジャズコンペティション

音源審査を通過した演奏グループの最終審査を
一般公開します。聞きたい人は 当日 直接会場へ
来てください。

日時：8月19日(土) 13:00~17:00

場所：市民会館 小ホール(中央区 要 町 1-1)

質問：千葉市文化振興財団 ☎043-221-2411

さんばしまつり

内容：屋台とキッチンカーの出店・ステージ

パフォーマンス・水上ナイトショー・

寒川神社の お神輿

日時：8月20日(日) 10:00~21:00

お天気が悪いときは 9月3日(日)に なります。

会場：さんばし ひろば (ケースハーバー前)

質問：みなと活性化協議会(交通政策課内)

☎043-245-5348

千葉ロッテマリーンズ 公式戦招待します

ぜひ応募して 千葉ロッテマリーンズを 応援して
ください。

①8月29日(火)・30日(水)・

31日(木) 18:00開始

対北海道日本ハム戦

②9月1日(金) 18:00開始

対楽天戦

③9月8日(金)・9日(土) 18:00開始

9月10日(日) 17:00開始 対オリックス戦

会場：ZOZO マリンスタジアム

応援席：内野指定席(フロア4)

定員：各試合 300組 600人

申込：8月4日(金) 10:00~8月20日(日) 22:00

まで ホームページで 1組(2人)

1試合を申込みます。

ホームページは 右の QR コード



から読み取って ください。
質問：マリーンズ・インフォメーションセンター
☎0570-026-226

ワンコイン コンサート

「チェロ&ピアノで奏でるジブリの森」

日時：10月14日(土) 14:00~15:00

会場：市民会館(中央区 要町1-1)

出演：くろさん(チェロ) ほか

定員：早い人から270人

料金：一般500円・小学生以下100円

(親の膝で見られる 乳幼児は無料)

申込：電話で申し込んで ください

文化センター ☎043-224-8211

市民会館 ☎043-224-2431 など

質問：市千葉市文化振興財団 ☎043-221-2411



子育て おしゃべりタイム

子育て中の人・妊婦および

パートナーが 参加できます。

(子どもと一緒に いいです)。

時間は 10:00~12:00 です。

時間中の出入りは自由です。

当日 直接会場へ 来て ください。

①花見川区 8月9日(火)・23日(水) 幕張公民館

質問：幕張公民館 ☎043-273-7522

②稲毛区 8月14日(月)小中台公民館・

25日(金)山王公民館・28日(月) 黒砂公民館

質問：小中台公民館 ☎043-251-6616

③若葉区 8月10日(木) 若松公民館・24日(木)

みつわ台公民館

質問：千城台公民館 ☎043-237-1400

④緑区 8月9日 警田公民館

質問：警田公民館 ☎043-291-1512



九都県市合同 防災訓練 参加者募集

防災訓練に参加する 外国人を募集しています。

地震の体験・消火体験などを するほか

地震のときに どうすればいいのか？

普段から 何を準備したら いいのか？

などを 学びます。参加は無料です。

また 最後に 災害用非常食の

プレゼントもあります。

日時：2023年8月27日(日)

9:00~11:30

集合：千葉市国際交流協会に

午前9時

会場：千葉市役所(中央区千葉港1-1)

申込：右のQRコードから

申し込んでください。

質問：千葉市国際交流協会

☎043-245-5750



相談

こころの健康センターの相談

①アルコール・薬物依存相談

8月3日(木)・9日(水) 14:00~16:00

②思春期相談

8月7日(月)・25日(金) 14:00~16:00

③ギャンブル等依存相談

8月9日(水)・29日(火) 13:30~16:30

④一般相談 8月16日(水) 10:00~12:00

⑤高齢者相談 8月17日(木) 14:00~16:00

内容：①②④⑤は専門医に 相談できます。

③は司法書士 または精神保健福祉士に 相談

できます。

対象：本人または家族

定員：各3人

申込・質問：こころの健康センター

☎043-204-1582

外国人のための 法律相談

弁護士による 法律相談です。

①8月5日(土)13:00~16:00

②8月21日(月)13:00~20:00

場所：千葉市国際交流プラザ

(中央区千葉港2-1)

定員：申込の 早い人から

①と②それぞれ4人

相談は 無料です。

通訳を 希望する人は 申し込む

ときに 相談して ください。

申込・質問：千葉市国際交流協会

☎043-245-5750

